

No. 12174

**BELGIUM
and
BULGARIA**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism. Signed
at Brussels on 28 October 1971**

Authentic texts: French, Dutch and Bulgarian.

Registered by Belgium on 6 December 1972.

**BELGIQUE
et
BULGARIE**

**Accord concernant la coopération touristique. Signé à Bruxelles
le 28 octobre 1971**

Textes authentiques: français, néerlandais et bulgare.

Enregistré par la Belgique le 6 décembre 1972.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Kingdom of Belgium and
The Government of the People's Republic of Bulgaria,
Recognizing that it is in their common interest to establish close and lasting co-operation in the field of tourism,
Desiring to develop relations between the two countries in that field and co-operation between their national tourist organizations,
Have decided to conclude an agreement and have for that purpose agreed as follows :

Article 1. The Contracting Parties shall encourage the growth of tourist exchanges between the Kingdom of Belgium and the People's Republic of Bulgaria and shall for that purpose promote closer co-operation between their central organizations concerned with tourist activities and facilitate, on the basis of reciprocity, the dissemination of documents and materials of a tourist publicity and informational nature between the two countries.

Article 2. Each Contracting Party shall give full attention to the simplification of formalities and frontier inspections for tourists of the other Contracting Party.

Article 3. The Contracting Parties undertake to encourage the exchange of information and experience with regard to tourist activities, co-operation in the field of tourist education and the development of tourist traffic between the two countries.

Article 4. The Contracting Parties shall encourage mutually advantageous technical and economic co-operation in the field of tourism, particularly as regards tourist accommodation, installations, equipment and facilities.

Article 5. This Agreement shall enter into force for a term of five years on the date on which the Contracting Parties notify each other that the formalities prescribed by their national legislation have been completed.

Unless it is denounced six months before the expiry of the said term, it shall be automatically extended from year to year, subject to denunciation on six months' notice.

¹ Came into force on 5 July 1972, the date by which the Contracting Parties had notified each other that the formalities prescribed by their national legislation had been completed, in accordance with article 5.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized for the purpose, have signed this Agreement.

DONE at Brussels on 28 October 1971, in duplicate, in the French, Dutch and Bulgarian languages, all three texts being equally authentic.

For the Government of the Kingdom of Belgium :

[Signed]

A. BERTRAND

For the Government of the People's Republic of Bulgaria :

[Signed]

P. TODOROV